

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

## **Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918 24 (1910)**

223 (23.9.1910)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-532687](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-532687)

# Norddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des werktätigen Volkes.

Das Norddeutsche Volksblatt erscheint täglich mit Ausnahme der Tage nach Sonn- und feierlichen Feiertagen. — Abonnementpreis bei Vorausbezahlung für einen Monat einchl. Bringerlohn 75 Pfg., bei Selbstabholung 65 Pfg., durch die Post bezogen vierteljährlich 2,25 M., für zwei Monate 1,50 M., monatlich 75 Pfg. einschließlich Postlohn.

Mit Sonntagsbeilage.

Interesse werden die fünfspaltige Korrespondenz oder deren Raum für die Interessenten im Rüstingen-Wilhelmshaven und Umgegend, sowie der Villalen mit 15 Pfg., für sonstige auswärtige Interessenten mit 20 Pfg. berechnet; bei Wiederholungen entsprechender Rabatt. Inserate für die laufende Nummer müssen bis 11 Uhr in der Expedition aufgegeben sein.

Redaktion und Haupt-Expedition in Bant, Peterstraße 20/22. — Fernsprech-Anschluß Nr. 58, Amt Wilhelmshaven.

Filiale in Heppens: Ulmenstraße 24. Fernsprecher 530.

24. Jahrgang.

Bant, Freitag den 25. September 1910.

Nr. 225.

## Der Schluß der Budgetdebatte des Magdeburger Parteitages.

(Fortsetzung aus der Beilage.)

Das Schlußwort erhebt

Bebel: Ich muß mich zunächst gegen eine persönliche Bemerkung des Genossen Voss wenden. Er hat in seinem Blatte schon früher oft Dinge geschrieben, bei denen ich von Parteivorstandswegen eingreifen wollte, aber Auer hat mich immer wieder beschützt. 1903 hat er sich im Wahlkampf dann sehr korrekt benommen. Ich habe selbst in Dessau gesprochen, weil ich im Wahlkampf nicht frage, ob jemand Revisionist oder radikal ist. (Sehr gut!) Nach den Wahlen hat er wieder seine seltsame Haltung fortgesetzt, bis jetzt zu seiner Kandidatur, die wieder sehr gut war. Im seinem Blatte lese ich z. B.: „Nur Sozialdemokratie und demokratische Vereinigung nehmen alle Interessen der Lohnarbeiter wahr.“ Ich habe vor Reichstags allen Respekt. Er hat über Budgetbewilligung und Fiktionspolitik Bemerkungen gemacht, die ich lieber in der Parteipresse gelesen hätte, denn ich muß zu unferer Schande stehen, daß es das erste Mal seit 47 Jahren ist, daß eine bürgerliche Partei uns bei Vorhaltungen machen können, daß wir die Grundgedenisse der bürgerlichen Demokratie nicht verständen. (Sehr gut!) Ich sage also, es ist sehr unglücklich, daß wir den Brandenburger Wahlkreis wieder eroberten, aber es muß nicht gerade Voss sein. (Stürm. Beifall und Lärche Siedelung ruft: Sie machen ja im Wahlkampf keinen Unterschied!) Ich wiederhole, was ich gesagt habe. (Frank: Aber! Aber!) Ihr habt Euch eben noch immer nicht an den Bebel gewöhnt. (Zurufe: Sie nicht an uns?) Ihr müßt erst andere Seiten aufziehen, ehe ich mich an euch gewöhne. Nebenfalls laßt ich mich auch aus Rücksicht auf die Gegner keinen moralischen Maulkorb umbinden. Sorgen Sie durch Ihre Handlungen dafür, daß wir zu solcher Kritik keinen Anlaß haben. (Lebh. Beif.) Es ist gesagt worden, daß die Verhandlungen gar nichts Neues geboten hätte. Es ist natürlich schwer, in einer Frage, die wir seit 16 Jahren erörtern, etwas Neues zu sagen. Aber ich war doch erstaunt, daß Frank eine besseren Gründe hatte. Die Gründe, die er vorgebracht hat, haben wir schon in Nürnberg verworfen. Die Erzeugnisse in Baden haben den Genossen Niemi ja zu dem begeisterten Auerst veranlaßt: Wenn wir das nur in Sachsen hätten! Gewiß geht es im Süden menschlicher zu, auch politische Gegner verkehren mit einander. Aber darin liegt gerade die Nachzügigkeit. Alle Konzeptionen, die in Baden erreicht sind, liegen in den Grenzen dessen, was Nationalliberale bewilligen können. Große Erzeugnisse sind das nicht. (Siedelung ruft: Haben Sie nicht selbst das schäblichste Budget bewilligt?) Nein, niemals. Ich habe damals die Minister in einer beispiellosen Weise heruntergeholt. Aber selbst wenn es damals geschehen wäre, so dürfte es heute nicht mehr vorkommen. Die furchtbare Uebertreibung der badiischen Erzeugnisse ist gerade nationalliberale Politik. Bei dem fortwährenden parlamentarischen Verhandeln werden die Gegensätze vertuscht und abgeschliffen, schließlich auch in der Parteipresse und den Parteiveranstaltungen. Darin liegt die große Gefahr der allgemeinen Verflumpung. (Stürm. Beif.) Daß die große Mehrheit der badiischen Genossen hinter ihren Abgeordneten steht, wundert mich angesichts der Haltung ihrer Parteiblätter nicht. An sich sind natürlich die Konzeptionen, die wir für die Arbeiterklasse erreichen, nicht klein, sondern ungeheuer wichtig. Aber im Gegensatz zu der großen Umgestaltung, die wir erstreben, ist es natürlich wenig. Wenn aber jetzt Marx 1847 den Jehnntentag als eine Revolution bezeichnet hat, so geht daraus hervor, wie doch wie die praktische Arbeit schäfer. Ich bemerke, daß das umfassende Werk, welches unsere politische Tätigkeit im Reichstag zusammenschließt, noch immer nicht fertig ist. Wäre es fertig, so dürfte niemand mehr von Negation reden. Wir haben 1892 z. B. den russischen Handelsvertrag gerettet. Damit haben wir ansehnend für Betriebszwecke gestimmt, aber wir haben wenigstens eine Erhöhung von 5 M. auf 3,50 M. erreicht. Wir haben bei jedem Gesetz das höchste Maß von Konzeptionen für die Arbeiterklasse herauszufinden gesucht, und haben uns bei der Schulabstimmung gefügt, so daß das Maß der Konzeptionen groß genug ist, daß wir dafür stimmen können. Bei praktischen Fragen im Reichstag hat die Frage „Revisionismus oder Radikalismus?“ gar keine Rolle gespielt. (Mg. Zustimmung) Frank hat gemeint, ich sei mit meinem Kaiserlichkeitsprinzip Ludwig hineingefallen. Daß der gut katholisch ist, habe ich vorher gewußt. Aber ich weiß nicht, ob das Glaubensbekenntnis von Nützigkeit oder von der Marienburg vernünftiger ist, wenn von Verstand dabei die Rede sein kann. (Heiterkeit) Die Er-

ziehung unserer Fragen im fortschrittlichen Sinne läßt ja viel zu wünschen übrig, und wir wollen daher überhaupt weder Fürsten, noch Prinzen. Aber wenn wir unter den Fürsten einen Kaiser zu wählen hätten — wenn auch andere in Betracht kämen, würde ich natürlich als Kandidat auftreten (schallende Heiterkeit) — ich weiß ja, daß Radikale und Revisionisten auf meiner Seite wären (Stürm. Beifall) —, so würde ich doch den Prinzen Ludwig noch heute viel lieber wählen als einen Hohenzollern. (Beifall) Wir sind also doch einig, daß wir es auch so machen. Aber wegen der badiischen Erzeugnisse brauchen und dürfen die Genossen nicht für das Budget stimmen. Das Schwanken der badiischen Genossen gibt der Sache doch einen furchtbar komischen Anstrich. Sie haben tatsächlich nach der Gelegenheit geguckt, für das Budget zu stimmen. (Beifall). Sonst wäre ihre Haltung garnicht erklärlich. (Lebh. Beifall). So benehmen sich nicht rüdgangsteife Männer, das ist eine Fälschung der Anschauungen und Grundätze, die ich bekämpfen werde, so lange ich atmen und sprechen kann. (Stürm. Beifall). Das ist kein Standpunkt, der sich für Sozialdemokraten schickt, die müssen noch ein stärkeres Rückgrat haben als andere Männer. Wenn sie anders behandelt hätten, wäre kein Schaden entstanden. Von 1901 bis 1908 sind wir mit der Budgetverweigerung ganz gut ausgekommen. Robt hat allerdings gemeint, daß auch die Frage der Beteiligung an der Regierung aktuell werden könnte. (Zuruf: in parlamentarischen Staaten!) Natürlich ist dergleichen auch im Kaiserlande Baden unmöglich. Wenn einer hofft, daß bei der Budgetbewilligung etwas herauskommt, so täuscht er sich verflucht. An Dinstag und Wahrung der Klasseninteressen sind die Gegner noch immer klüger und fetter als wir. Auch in Länemark werden unsere Genossen in kein bürgerliches Ministerium eintreten. Dabei gibt es dort noch Demokraten, während unsere sogenannte Volkspartei schon längst keine Grundätze mehr hat. (Lebh. Beifall). Die französischen Genossen haben stets gegen das Budget gestimmt, ebenso die Österreicher. England hat total andere Verhältnisse, hat heute noch keine starke sozialdemokratische Partei. (Hört! Hört!) Etwas waren die englischen Trades Unions die Preisrichter des europäischen Proletariats. Von 1871 an hat Marx der deutschen Sozialdemokratie die Pflicht zugewiesen, führend voranzugehen. Das haben wir getan und werden es weiter tun, wenn wir vernünftig bleiben. Im übrigen haben wir das größte Interesse daran, daß das englische Proletariat Hand in Hand mit uns marschiert. (Stürm. Beifall). Die württembergischen Landtagsabgeordneten haben sich auch für die Badener erklärt. Aber sie selbst sind mit der Budgetverweigerung sehr zufriedener. Man darf doch die Rolle der einzelstaatlichen Regierungen im Reich nicht vergessen. Schon wegen ihrer Zustimmung zu allen Rüstungsausgaben und den Steuern müssen wir gegen das Budget stimmen. Manche Genossen verkennen die ungeheure Erweiterung im Volke durch die kolossale Mißwirtschaft im Reiche. Daran sind alle Regierungen so schuld wie die preussische, weil sie nicht den Mut hatten, sie zu hindern. Aus dieser Erweiterung des Volkes stammen die schärften Worte aus der Debatte. Das Volk kann es garnicht begreifen, daß man noch Regierungen unterstützt, die es lieber heute als morgen beiseite schieben möchte. Ein Teil unserer Führer versteht und weiß nicht mehr, was die Masse zu leiden hat. (Stürm. Beifall). Sie haben sich den Massen zu sehr entfremdet. (Zuruf: Setzt kommen die gebenedigten Nebenstellungen). Es könnte Ihnen geben wie den tüchtigsten Jungfrauen, daß sie im gegebenen Moment für den Heiland kein Del auf der Lampe haben. An eine Spaltung der Partei denkt kein Mensch. Als junger Mann habe ich 9 Jahre lang für die Einheit der Partei gekämpft und kein Mensch wird mir zutrauen, daß ich in meinen alten Tagen etwas tun würde, wodurch die Partei gespalten werden könnte. Wenn einzelne unter uns so tollkühn sein würden, daran zu denken, so sehe ich den Moment sehr ruhig entgegen. Die Spaltung kommt nicht, da machen die Massen nicht mit. (Stürm. Beifall). In ein paar Monaten hätten wir sie wieder in unseren Armen. Schon hat Süddeutschland erheblich geschwankt. Bayern ist vorwiegend gegen die Budgetbewilligung, Württemberg auch und Elben hat eine klare Kinderheit. Ich möchte mich anheißeln, auch in Baden eine ganz andere Stimmung hervorzuufen, wenn es nötig ist. Die badiischen Proletarier müßten ja nicht Proletarier sein, wenn wir sie nicht zu einer Meinung bringen könnten. (Frank: Sie kommen auch nach Berlin!) Aber nicht mit dem Budget, das möchte ich nicht gehen, lieber Frank. (Hört) Die Abstimmung der Fiktions aber das Reichsbudget vollzieht sich nicht unter so großer Unannehmlichkeit, wie man es behauptet hat. Natürlich geht es im Reichstage oft formlos her, man sitzt nicht wie in einer Kirche, aber bei der Schlußabstimmung ist alles zur Stelle, und das ist ein feinerer Akt. Das macht auch

auf die Gegner Eindruck, und die bürgerliche Presse würde jubeln, wenn wir im Reichstag für das Budget stimmen würden. (Zuruf: Wer will denn das?) Natürlich niemand. Die Sozialdemokratie kann überhaupt nicht forumpstern, nicht ins bürgerliche Lager gefährt werden. Die Sorge raubt mir keine Sekunde den ruhigen Schlaf. Von Kasse alle unter-schreibe ich noch heute jedes Wort in meinen Reden über Verfassungsverweigerung. Die Partei sollte diese Reden auswendig lernen; aber wenn Genosse Heilmann sich auf Kasse alle Revisionisten beruft, so würde der ihm gedrig in die Haare fahren, wenn er noch lebte. (Hört) Die Internationale hat durch die Annahme der Antierdamer Resolution die Budgetverweigerung allen sozialdemokratischen Parteien zur Pflicht gemacht. In Gemeinden und Landräten liegt das anders. Die haben keine selbständige Stellung. Wenn Kurlief gesagt hat, die Hessen würden doch einmal für das Budget stimmen, so mag er ruhig drohen, uns kommt es nur auf die Handlungen an, und dann werden wir wissen, was wir zu tun haben. Genosse David knüpft große Illusionen an die Liberalen, aber wo haben wir denn wirklich liberale Leute? Wenn wir bei den nächsten Wahlen einen solchen Sieg ersehnen wie 1903, laufen sie wieder mit schlotternden Knien und bleichen Gesichtern umher, und sind zu allem fähig. Die schamlosen staatswissenschaftlichen Ausfährungen Müllers gehen vollkommen fehl. Die Bayern haben gegen das Budget gestimmt. Im übrigen mögen sie für das Studium der bayrischen Staatsverfassung nur ruhig selbst eine Kommission einsehen. Wir können uns nicht der ganzen Welt zum Spott machen und nach fünf Parteitagbeschlüssen erst zu studieren anfangen. (Lebh. Beif.) Dieses Material auf die Ruhe des Parteivorstandes lassen wir uns nicht gefallen. Machen Sie die Dinge nur für sich fertig, uns paßt das nicht in den Kram. (Hört, Josef Davids) Wenn Sie studieren, Genosse David, können Sie keine anderen Gesichten machen. (Große Heiterkeit) Natürlich wollen wir eine Mehrheit gegen die Lebensmittelpreise zustande bringen, aber die Nationalliberalen sind ja die Wüter der Zollerz, haben 1902 im Reichstage alle Gewalttätigkeiten uns verleidet, um ihn durchzubringen. Selbst die Freikämmlinge sind heute schon unzuverlässig. Die Liberalen werden nichts gegen die Zunker tun, die ihnen die Gesellschaft schäfer sollen. Das hat selbst v. Siemens, der freimittige Direktor der Deutschen Bank, ganz offen erklärt. Die Zunker sind die kommandierenden Generale der Arme, die auf Vater und Mutter schließen lassen, wenn es befohlen wird, zur Rettung von Thron, Altar und Geldsack. David ist ein ganz geheimer Keel, aber das hat er sich nicht richtig überlegt. Wenn wir nicht durch den Volszorn selbst die Mehrheit erobern, und das glaubt ja kein Mensch, werden wir die Zille nicht abschaffen können. Bei diesem Entscheidungskampfe möchte ich noch dabei sein, denn alles bisher waren ja nur Vorpostengefächte, Kleinigkeiten. Aber wir werden vielleicht viel mehr warten müssen, als wir angenommen haben. (Lebh. Beifall) Ich will dann aus der Debatte noch auf die Verheuerung Jubels zurückkommen, die sich auf die Mittel zur Arbeit bezog. Wir alle im Parteivorstand bebauern diese Bemerkung außerordentlich. Dazu haben wir ja das Geld, daß wir es hergeben, wenn es nötig ist. (Lebh. Beifall) Ich kann mir und meinen Kollegen das Zeugnis geben, daß wir niemals einen Unterschied zwischen Revisionisten und Radikalen gemacht haben. Auch nicht bei der Winkener Post. Unabhängig sind alle Parteiblätter, wir haben nie in ihre Freiheit eingegriffen. Aber es ist manches in der Parteipresse geschehen, was ich nicht für möglich gehalten hätte. (Lebh. Beifall. Zuruf: Vorwärtskonflikt!) Manche Parteiblätter berichten über Parteitreueigkeiten ganz unobjektiv. Grillenbergers Ehre habe ich nicht mit einem Worte berührt. Das wäre einem solchen alten Kampfgegner gegenüber ganz unmöglich. Es ist vom Zitaten-lack der Gegner gesprochen worden. Im nächsten Jahre sind es fünfzig Jahre, daß ich im Kampfe stehe. Das sagt man vieles, besonders wenn man das Sozialklingelring am Halle gehabt hat, auch manches, was besser nicht gesagt würde. Nun haben ich Siedelung und sogar Robt auf Marx berufen. Der arme Marx muß heute viel aushalten. Ich schwöre nicht auf Marx, Engels oder Kasse alle und habe in meinen Briefen an die beiden stets meinen Standpunkt entschieden gewahrt. Wenn ich an andere Götter nicht glaube, so auch nicht an unsere. (Heiterkeit und Beifall).

Der Julausgang ist für den Parteivorstand unannehmbar. (Bewegung). Der Parteivorstand bittet die Unterzeichner der Resolution 93 sie zurückzuziehen. In der Sache selbst besteht zwischen dem Parteivorstand und den Antragstellern keine Meinungsverschiedenheiten (Hört, Hört). Falls abermals ein Parteitagbeschluss mißachtet würde, würde wegen beherrschenden Zuwiderhandels gegen Parteitagbeschlüsse das Ausschlußverfahren nach § 33 des Organisationsstatuts gegeben sein (Hört, Hört). Aber gegen den Antrag 93

sprechen formelle Bedenken. Unser Organisationsstatut kennt kein Schiedsgericht der Partei stellen. Es gibt nur ein geordnetes Ausschlußverfahren und ein anderes würden selbst die bittersten Bedenken nicht anerkennen. In der Partei werden fortgesetzte Kontravenzen die Folge sein. Wir können keinen Staatsstreich machen, wir müssen den Genossen die Möglichkeit lassen, sich zu verteidigen und müssen unser eigenes Organisationsstatut hochhalten. Darum bitte ich nochmals, den Antrag zurückzugeben. Und nun wollen wir, wenn die Debatte zu Ende ist, in aller Freundlichkeit nach Hause gehen (Allgem. stärm. wiederholter Beifall).

Haase (Zur Geschäftsordnung): Da durch die Erklärung des Genossen Bebel die sachliche Uebereinstimmung des Parteivorstandes mit den Antragstellern der Resolution 93 festgelegt ist und die Erreichung ihres Zwecks gesichert ist, ziehen wir unseren Antrag zurück.

**Schlussswort des Korrespondenten**

Frank: Daß wir keine neuen Gründe vorgebracht hätten, ist falsch. Wir haben früher um einiger Budgetstellen willen, diesmal aus rein politischen Gründen für das Budget gestimmt. Im übrigen hat Bebel's Rede gezeigt, in wie vielen und so großen Dingen wir im Grunde genommen vollkommen einig sind. Wir alle wollen die kleinen Konzeptionen errichten. Die Steuern, die aufgetürmt, der Bau der Zukunft werden. Bebel selbst hat erklärt, daß er nach so langer furchtbare Arbeit im Parlament die kleinen Konzeptionen nicht unterschätzt. Sie bedeuten den Aufstieg des Proletariats auf der ganzen Linie, auf der es kämpft, und man muß nur in einer gewissen räumlichen Distanz stehen, um zu erkennen, daß aus diesen kleinen Konzeptionen der große Sieg der Arbeiterklasse besteht. Wir alle verwahren uns vor dem Vorwurf reiner Negation. Eine junge Partei, die wirkt, muß regieren, sowie ein Kind schreibt, damit die Jungen wachsen. Aber es kommt ein Zeitpunkt der Partei, wo sie stark genug ist, zu ändern, statt zu kritisieren. Wann dieser Zeitpunkt gekommen ist, darüber können wir uns beiderseitig unterhalten. Bebel hat auch die monarchische Frage gestreift. Er hat noch nicht alle Hoffnung auf seinen Kaisertrahndaten Prinz Ludwig aufgegeben. Ich bitte ihn, nur den Prinzen Max von Baden auch in die engere Wahl zu ziehen (Heiterkeit), der sich auch für ein demokratisches Wahlrecht eingesetzt hat, gegen das Zentrum, Sozialistischer und Liberalen. Aber die Frage ist nicht so unbedingt aktuell, daß wir uns darum streiten müßten. Bebel hat dann die Zustimmung zu den Gemeindefinanzstellen gebilligt, aber mit einer solchen Begründung. Wären die Gemeinden nur Anhängel des Staates, müßten wir dort doppelt und dreifach Nein sagen. Wir sagen ja wegen der großkulturellen Bedeutung. Auch die Einzelstaaten können ja aus dem Rahmen des Reiches nicht heraus. Sie trifft deshalb kein Vorwurf. Die Zustimmung zum Gemeindefinanzstellen ist übrigens keine Selbstverständlichkeit. Die Volkspartei fordert das Gegenteil und in einem Ort in der Nähe von Berlin, wo man ja nicht mehr zu studieren braucht (Heiterkeit), wurden die Gemeindefinanzstellen Uebertragung der Nürnberger Resolution angefaßt, weil sie den Polizeidirektor für 6 Mark eine neue Hufe bewilligt hatten. (Große Heiterkeit.) In Dänemark, England, Belgien stimmen die Genossen, wenn es notwendig wird, auch für das Budget. In Oesterreich stimmen sie wenigstens für die Dringlichkeit und geben nachher eine schöne marxistische Begründung. Darin müssen wir doch von den Oesterreichern lernen. (Bebel rief: Euch fehlt eben der Adler! Heiterkeit.) In der Schweiz bewilligen selbst die Radikalen das Budget der Kantone. Was die künftigen Reichstagswahlen anbetrifft, so wird es natürlich sehr schwer sein, eine Mehrheit gegen die Jüde zu schaffen. Aber auch sonst hat die neue Mehrheit um Wert sein. Bebel hat ja selbst an die Rettung des russischen Handelsvertrages erinnert. Im übrigen sollten sie nie vergessen, daß die badischen Genossen sich mit erbitternder Mehrheit auf unsere Seite gestellt haben. Sie können ja am besten beurteilen, ob unsere Politik aufwärts oder abwärts in den Sumpf führt. Unterschätzen Sie die Urteilskraft der badischen Arbeiter nicht. Die Presse haltet ihr in Berlin so gut wie wir in Baden. Aber es liegt nicht an den Personen und an den Zeitungen, sondern an den Verhältnissen, wenn wir in dieser Frage anderer Meinung sind als Sie. Genosse Quard hat unsere Agitation bemängelt. Ich würde mich schämen, den preussischen Genossen, die in harter Arbeit ihre Pflicht tun, mit solcher Kritik zu kommen. Genosse Quard hat den Beschäftigten nachweislich für die Richtigkeit seiner Taktik noch nicht erbracht. Auf aller Lippen schwebt nun die Frage, was denn geschehen soll, wie wir endlich zu einer Lösung kommen sollen. Von unserer Seite ist weder verhandelt noch offen ein Wort der Drohung ausgesprochen worden. (Zurufe: Quassel!) Um aus Quard's launigen Worten eine Drohung zu entnehmen, müssen Sie sehr sensibel sein. Mit der Spaltung hat nur der Pfeilartiller der "Neuen Zeit" gedroht. Wir halten es für die selbstverständliche Pflicht der verantwortlichen Parteifaktoren, alles zu vermeiden, was unsere große herrliche Bewegung derart schädigen könnte. Wir haben den Weg zum Frieden gezeigt. Ignorantia non est argumentum, sage ich mit Spinoza, Unwissenheit ist kein Beweismittel, das Rückschlüsse wird oft übersehen. Wir haben es erleben müssen, daß sich 208 Genossen über die eigene Verfassung der Partei nicht klar waren. Sie, die uns belehren wollten, sind mit einem Antrag gekommen, der dem Statut der Partei widersprach. Unter dem Antrag fanden fast alle Parteimitglieder. Was würden Sie von einem bürgerlichen Richterkollegium sagen, das das Urteil fertig und unterschrieben mitbringt und es mit dem dolus eventualis begründet. Nach außen hin wird die Situation außerordentlich schief beunruhigt durch die Tatsache, daß die Mehrheit noch vor den Reden des Referenten und der Angeklagten das schärfste Urteil über uns fertig hatte. Jetzt, beim Rückzug des Genossen Haase (stärm. Unterbrechungen), es war ein Rückzug des Antrags (Zurufe) . . . Genosse Wittmann will den Antrag wieder einbringen. (Stärm. Beifall bei den Redd. — Zuruf: Sie provozieren!) Soll

denn Ihre ganze Tätigkeit auf dem Parteitag darin bestehen, wenn wir einig sind, alte Anträge wieder einzubringen? In zwei Jahren ist die Situation bei der Budgetabstimmung ohne dies eine ganz neue. Durch den Antrag Jubel würden Sie das Statut zu einer Farce herabwürdigen. Durch die Zurückziehung des Antrags führen Sie die Vertrauensmänner der Partei auf den Boden des gemeinen Rechts zurück. Und ersparen der Partei eine Blamage. — Wir haben keinen Wunsch nach Gnade, wir wollen unser Recht, wie die alte Frau, die beim Holzstehlen abgefaßt und bedroht wurde, daß sie das nächste Mal fünf Gulden zahlen müßte, sagte: Ich kehle mein Holz und zahl meine Strafe. (Schallende Heiterkeit. — Zurufe: Was soll das heißen?) Das soll heißen, daß Sie nachher nicht sagen können, wir hätten eigentlich ausgeschlossen werden müssen, seien aber begnadigt worden. Sie sollen uns recht geben (Heiterkeit), ich meine Recht sprechen. Eine Erklärung abzugeben, war von dem Augenblick an undenkbar, indem der Antrag der 208 vorlag. Ich kann heute im Namen der süddeutschen Delegierten nur erklären, daß wir selbstverständlich das allergrößte Interesse daran haben, daß die Partei einig und geschlossen bleibt, und wir wollen nach jeder Richtung hin das unsrige tun, daß es geschieht. (Stärm. Beifall.) Aber keiner von uns kann sagen, was das ist eine Frage der Verhältnisse. (Gr. Unruhe.) Das ist die Erklärung, die ich Ihnen abzugeben habe. Hoffentlich werden die Genossen, denen es ernst ist mit der Einigkeit der Partei, nunmehr mit uns übergehen zur Arbeit gegen den Feind. (Stärm. Beifall.)

Zur Geschäftsordnung verlangt Haase Vertagung der Abstimmung, damit die Antragssteller des Antrags Jubel durch eine Erklärung Franks unrichtige Angaben und unbedeutende Angriffe zurückweisen könnten. Es folgen persönliche Bemerkungen.

Um 9 Uhr abends wurden die Verhandlungen wieder aufgenommen.

Zubel und Gen. haben einen neuen Zusatzantrag zur Resolution des Parteivorstandes eingebracht. Dieser neue Antrag will die Erklärung Bebel's, daß für jede neue Zuwiderhandlung gegen die Resolution des Parteivorstandes der § 23 für das Ausschlußverfahren Maß greifen soll, zum Antrage erheben.

Ueber die Vorstandsresolution wurde getrennt abgestimmt. Die Bestätigung der Beschlüsse von Dresden, Lübeck und Nürnberg wurde mit 266 gegen 106 Stimmen angenommen. Die absolute Mehrheit des Parteitages beträgt 198 Stimmen.

Der zweite Teil der Vorstandesresolution, der den Disziplinbruch der Badenser verurteilt, gelangte mit 301 gegen 71 Stimmen zur Annahme.

Mit ungefähr dem gleichen Stimmenverhältnis wurde sodann die ganze Resolution angenommen.

Als der neue scharfe Antrag Jubel zur Verhandlung gebracht wurde, verließen Frank und 50 Anhänger protestierend den Saal. In namenhafter Abstimmung wurde der Antrag mit 228 gegen 64 Stimmen angenommen.

**Politische Rundschau.**

Bant, 22. September.

**Deutsches Reich.**

**Zur Fleischnot.** Die von der Adlner Stadtverordnetenversammlung gewählte Kommission zur Vorbereitung einer Eingabe an die Staatsregierung in der Fleischnotfrage hat jetzt dem L. M. zufolge die Aufgabe gelöst und verlangt in ihrer Eingabe eine sofortige Öffnung der holländischen Grenze, Erleichterung der Vieheinfuhr aus Dänemark, Wegfall der Tuberkulimimpfung und Verärgerung der Quarantäne.

**Wahltag.** In dem beifolgigen Vororte Berlin sind am Dienstag bei der Gemeindevahl vier Sozialdemokraten gewählt worden. Damit haben wir die Mehrheit im Gemeinderat erlangt.

**Ein Vorstoß zur Güte.** Die ultramontane „Donau-Zeitung“ in Passau, das Organ des Reichs- und Landtagsabgeordneten Dr. Pichler, bringt das Sparlaikensbedürfnis im Reich mit der — Todesstrafe in Verbindung. Im Anschluß an eine Betrachtung darüber, daß sich der Juristentag für die Beibehaltung der Todesstrafe ausgesprochen hat, meint das christlich-fromme Blatt: „Wenn dann noch etwas weniger von dem Begnadigungsrecht Gebrauch gemacht wird, was doch nur zu Lasten der Steuerzahler geht, wird es schon wieder besser werden.“ — Wirklich echt christlich! Damit die Steuerzahler Geld sparen, soll mehr geklopft werden!

**Ein katholisches Pflöcker läßt eine Armenhäuserin verkümmern.** Die Strafammer des Landgerichtes Landshut in Bayern verurteilte den katholischen Pfarrer Michael Stöcker aus Hebertsrieden wegen schändlicher Tötung zu vierzehn Tagen Gefängnis. Der Pfarrer hatte als Vorstand der dortigen Armenpflege den Tod einer Armenhäuserin dadurch verursacht, daß er die geisteschwache Person zu wenig überwachte. Die Frau ist buchstäblich verhungert. Der Staatsanwalt hatte sechs Wochen Gefängnis beantragt.

**Deflorierte Polizisten.** Zwei Waldenburger Polizisten, Kommissar Müller und ein Schumann, die sich bei den Straßendemonstrationen am 10. April in Waldenburg besonders durch schneidiges Auftreten gegenüber den Straßendemonstranten bemerkbar machten, sit unter „ausdrücklicher Würdigung ihrer Verdienste die Verdienst-Medaille ins Ansohloß gesponnen. Die jetzt deflorierten Polizisten waren auch in dem Prozeß gegen Genossen Albert von der Volks-wacht Belästigungszeugen, der bekanntlich mit der Verurteilung Alberts zu sechs Monaten Gefängnis endigte.

**Belgien.**

**Die internationale Diplomatische Seerechtensferenz** beschloß, auf Grund des Berichtes des Deputierten Frank- Antwerpen einstimmig, als gleichförmiges internationales Gesetz zwei Kodifizierungen vorzunehmen, von denen eine sich auf Relationen zwischen Seeschiffen und Seeschiffen, die andere auf das Rettungswesen und die gegenseitige Seemannische Hilfe. Man rechnet damit, daß diese diplomatischen Schrittschritte im Laufe dieser Woche unterzeichnet werden.

**Russland.**

**Zeitungsverbote.** In Russland ist erst das Berliner Tageblatt und nun auch die Frankfurter Zeitung verboten worden. Der alte Trick, die Wahrheit zu unterdrücken! Die Reaktion bleibt sich überall gleich, ob in Russland oder in Preußen. In Preußen verweist man unbequeme Blätter von den Bahnhöfen; in Preußen verbieten die hohen Chefs erwachsenen Männern — Beamten und Unterbeamten — die Lesüre unbequemer Blätter. Wo mit dergleichen Polizeikünsten regiert wird, liegt immer ein geistiger Bankrott vor.

**Spanien.**

**Der Zustand der Bergarbeiter in Bilbao** ist auf Grund der vom Generalkapital gemachten Vermittlungsvorschläge beendet. Die Arbeit wird morgen aufgenommen. Bis die Cortes der Regierung der Arbeit in den Bergwerken beigestimmt haben, wird der Arbeitstag 9 1/2 Stunden betragen. Die Wiederherstellung der Verfassungsbüchlein ist vertagt worden bis nach der für den 2. Oktober geplanten Rathlosenhandlung.

**Gewerkschaftliches.**

**Tarifbewegung der Buchbinder in Hannover.** Eine von über 1500 Buchbindern- und Kartonnagen-Arbeitern und Arbeiterinnen besuchte Versammlung beschloß sich am 19. d. Mts. mit den Zugschändlern der Prinzpalais zu der eingetragten Tarifvorlage. Diese Zugschändler sind so gering, daß die Verhandlungskommission erklärte, sie der Arbeiterschaft zur Annahme nicht empfehlen zu können. In einer angenommenen Resolution wird gefaßt, daß, wenn bis 23. d. Mts. keine Einigung erzielt ist, die Arbeiter die Kündigung einreichen werden.

**Im Dresdener Malergewerbe** beschloßen die Arbeiter wegen Lohnhöhenunterschieden sämtliche Organistrate auszulernen.

**Bei der Firma Bruno Jadel, Maschinenfabrik in Guben** stehen die Dreher und Schloßer in Kündigung. Die Ursache der Differenzen bildet die Einführung einer neuen Arbeitsordnung. Nach dieser Arbeitsordnung sollen sich die Arbeiter verpflichten, Ueberstunden, sowie Sonntagsarbeit je nach Wunsch und ohne Anschlag zu verrichten.

**Sakales.**

Bant, 22. September.

**Am die Referenten!**

Den Referenten wird zur Zeit ein Wisch in die Hand gedrückt, durch den sie von den Gewerkschaften und der sozialdemokratischen Partei ferngehalten werden sollen. Es sind die alten Kamellen, die wieder verapstet werden. Die Sozialdemokratie hege und schüre den Unfrieden; vergebte die Arbeitergroßen usw. Wer sich einer Gewerkschaft anschließen wolle, der solle eine christliche oder Hiesig-Dumme wählen. Am besten sei es aber, wenn man dem Arbeitervereine beitrete, der die Gewerkschaften voll und ganz erlöse. Mit derartigen Schreibern wird man sehr wenig Erfolg haben; denn jedermann kennt die Arbeitervereine, wie sie die Interessen der Arbeiterschaft mit Füßen treten und eine willige Schutztruppe der Reaktion sind. Charakteristisch ist, daß die Hiesig-Dummen in einem Atemzuge mit den Christlichen und den Arbeitervereinen genannt werden. Sie verdienen es auch nicht besser. Der organisierten Arbeiterschaft aber muß das Borgehen der Feinde der Arbeiterbewegung ein Vorposten sein, ihrerseits die Referenten für die Organisation zu gewinnen. Alsdart die jetzt ins Finstern zurückgehenden Arbeitsoffiziere auf über ihre wirtschaftliche Lage, über die Notwendigkeit der geschlossenen Arbeiterorganisation und vor allem über die Feinde der Arbeiterbewegung!

**Das Statut betr. die Bedürfnisfrage für Gastwirtschaften** hat bereits die Wirkung gehabt, daß einige Wirtschaften beim Wechsel des Inhabers nicht wieder konfessionell wurden. — Ja, ja — die Geister, die ich rief . . .

**Auf dem Hundebureau** wurde ein Portemonnaie mit Inhalt abgehoben.

**Wilhelmshaven, 22. September.**

**Die geplante öffentliche Werkstattdarstellung**, welche sich mit der großen Spannung auf den Privatwertem und mit dem bisherigen Zustand auf der hiesigen Torpedowerkstatt beschäftigen wird, wird am Donnerstag nächster Woche im Tivoli stattfinden.

**Marinenachricht.** Die Linienschiffe „Mittelschiff“ und „Jährlingen“ wurden außer Dienst gestellt. Die Linienschiffe „Rheinland“ und „Vofen“ sind zum Nordseegefahrgebiet getreten. Damit ist die erste deutsche Dreadnought-Division formiert.

**Verleumdungen an die Auslandschiffe.** An die Verleumdungen der Ostasien befindlichen Schiffe, des Schutzgebiets Rautschou, an die Angehörigen des Ostasienischen Marine-Detachements, an die Besatzungen von „Bremen“, „Grietha“, „Seedorf“ und „Speyer“ können Verleumdungen zu den bekannten Bedingungen (Marine-Verordnungsblatt 1909, Seite 205) tollentst verurteilt werden. Die Pakete sind portofrei und befreit von der Firma Mathias Rohde und Co. in Hamburg zu senden und müssen bei der genannten Firma präpariert, wie folgt, eintrifft: 1. Pakete für die Schiffe in Ostasien, Besatzungen in Rautschou,

für die Angehörigen des Ostasiatischen Marine-Detachements bis zum 27. Oktober 1910. 2. Patete für „Bertha“ bis zum 5. November. 3. Patete für „Bremen“ bis zum 24. September. 4. Patete für „Seabird“ bis zum 12. November und 5. für „Sperber“ bis zum 3. November.

Zur Verpachtung und Ladegeld für die Schiffe sind außerdem dem 30. Wg. bei der annehmenden Postanstalt zu entrichten. An die Befragungen der auf der westafrikanischen Station befindlichen Schiffe „Vandier“ und „Eber“ können Vorkaufpatete zu den bekannten Verpachtungsbedingungen kostenfrei geschickt werden, wenn sie bis spätestens zum 3. Oktober bei der Expeditionsfirma M. Köhde & Co. in Hamburg portofrei und befristet eintreffen.

Theater im Seemannshaus. Gestern abend ging die Operette „Christi vor“ vor besetzten Hause zum zweitenmal in Szene. Die Aufführung sprach wieder sehr an und die Spieler ernteten lebhaften Beifall. — Heute abend wird Sudermanns realistisches Schauspiel „Heimat“ zur Aufführung kommen. Wir können den Besuch nur bestens empfehlen. Bemerkenswert ist, daß hier eine treffliche Akzentierung getroffen ist: die Garderobe ist nämlich unentgeltlich.

Am Freitag findet die durch ihre gefälligen Melodien schnell beliebt und populär gewordene Operette „Die Dollarprinzessin“ in trefflicher Rollenbesetzung und vollständig neuer Ausstattung statt.

Ringkämpfe in Burg Hohenollern. Der gestrige Kampf des Masterters mit Köhler blieb unentschieden. Bischof erlag gegen Pohl durch Untergriff in 7 Min. 26 Sec. Hebbardt besiegte den Dänen Peteren nach 9 Min. 57 Sec. durch Kopfschlag. Der größte Turkestaner Ali Dgla, der dem Dänen durch seine Bodsprünge und allerhand sonstige Wädhchen das Leben sauer machte, wurde das Opfer seiner Schmeichelei. Als der Mat in zweiten Gänge nach Taktarten am Boden lauerete und seine Beine mit den langen Armen umschlungen hielt, um sich nicht bekommen zu lassen, packte ihn Marullsen plötzlich bei den Handgelenken, hebt den Gegner auf, und kippte ihn blüdnickel hinterüber auf die Schultern. Zeit 15 Min. 37 Sec. — Bischof, Peteren und Ali Dgla, die gestern ihre vierte Niederlage erlitten, scheiden aus der Konkurrenz.

Heute findet der Entscheidungslampf zwischen Köhler und Pohl-Abd II statt. Derrmatros Köhler hat mit dem Masterters zu ringen, Bahn-Bremen gegen Marullsen-Dänemark und Billingtrach gegen Reglin.

Heppens, 22. September. Auf den Volls-Ausstadeb, der heute im Zirolli stattfindet, machen wir nochmals aufmerksam. Möge der erste Abend, den der Bildungsausschuh für diese Winterferien arrangiert hat, durch starken Besuch Anerkennung finden.

Aus dem Lande.

Rein Freund der Arbeiterschaft. Der heute im Zirolli stattfindet, machen wir nochmals aufmerksam. Möge der erste Abend, den der Bildungsausschuh für diese Winterferien arrangiert hat, durch starken Besuch Anerkennung finden.

Ein Spielersproh wird am Freitag den 30. September das hiesige Schöffengericht beschäftigen. Einige Witze sind angelegt, Heldenspiel in ihren Lokalen geübt zu haben. Wird ihnen dies nachgesehen, so haben sie Strafe zu zahlen, während die eigentlichen Schuldigen, die Spieler, frei ausgehen. In dieser Gesehebestimmung liegt eine Härte für den Wit, der sehr oft bestrafen muß, die Gänge zu verlieren, wenn er das Spiel verliert.

Ein neues Steckenpferd hat der „Gem.“ sich zugelegt. Er ist zu einem Agitationsorgan für den Hanfabund geworden. Mit seiner Agitation hat der „Gem.“ bis jetzt immer schlecht abgeschnitten. Der hiesige Frottenverein ist trotz eifrigsten Eintretens des „fortschrittlichen“ Blattes auf den Widerstand gekommen und die Ortsgruppe des Hanfabundes wird hier jedenfalls gar nicht erst hoch kommen.

Zu vermieten zum 1. Nov. cc. eine schöne Oberwohnung mit Stall u. Sand in der Nähe der Dwoberger Jägel. Näheres Delmenhorst, Rühbomer Straße 109. Gutes Logis für 2 junge Leute. Kleier Straße 62, part. r. Gefucht zum 1. Okt. ein Laufburche von 15 bis 16 Jahren. G. Ruddenberg, Buchhandlung Bant, Peterstraße 30.

Der Herbst macht sich bemerkbar. In den beiden letzten Nächten hatte es bereits stark gefroren. Die Weiden machten den Eindruck, als wäre frischer Schnee darauf gefallen.

Die Freie Turnererschaft hält ihren Rekruten-Abschiedsball am Freitag im Schütting ab, worauf die organisierte Arbeiterschaft aufmerksam gemacht wird.

Odenburg, 22. September.

In der letzten Stadtratssitzung wurde u. a. über eine Eingabe des Fischerei-Schutzvereins, betreffend Verunreinigung der Bäche durch die Kadaververnichtungsanstalt, beraten. Stadtsyndikus Janzen war der Meinung, daß das in der Eingabe erwähnte Fischsterben nicht in ursächlichem Zusammenhang mit der Kadaververnichtungsanstalt steht. Solches Fischsterben käme um diese Zeit des Jahres häufiger vor. Herr Großhage äußerte einen Sachverhalt, um dem Herrgange eines Gutachten ersucht, das bald eintreffen werde. Nach Eintreffen des Gutachtens werde über die Eingabe weiter beraten.

Zwischenjah, 22. September.

Einen guten Besuch wies die für Dienstag anberaumte gemeinsame Partei- und Gewerkschaftsversammlung auf. Genosse Schulz aus Bant wies an der Hand des Verlaufs des Kopenhagener Kongresses und der politischen Situation in Deutschland auf die Notwendigkeit der politischen neben der gewerkschaftlichen Organisation hin. Es ließen sich mehrere Personen in die Partei aufnehmen, so daß die Scharte, welche die Bauarbeiterausperrung usw. gebracht hatte, bald wieder ausgeglichen ist. Es wurde beschloffen, die Versammlungen wieder regelmäßig abzuhalten.

Sude, 22. September.

Waffen in Rinderhänden. Am Sonntag spielten hier einige Kinder mit einem geladenen Revolver. Ein Schuß ging vorzeitig ab und wurde ein Knabe am Oberarm schwer verwundet. Nur mit Mühe bewachte ihn der Arzt vor dem Verbluten.

Delmenhorst, 21. September.

Wahlung, Fabrikarbeiter. Die nächste Mitgliederversammlung des Fabrikarbeiter-Vereins findet am Sonntag abend den 24. d. Mts., abends 8 1/2 Uhr, im Odenburger Hof (M. Sitt) statt. Das Erscheinen aller Mitglieder ist erforderlich.

Eine Versammlung des Verbandes der Zimmerer findet am Sonnabend den 24. d. Mts. eine Stunde nach Peterabend bei Wirt Behmeyer statt. (S. Anz.)

Die Gründung einer Privat-Vorschule zu der Realschule streben eine Anzahl Interessenten an, die sich augenblicklich nicht entschließen können, ihre Kinder der Volksschule anzuvertrauen. Die jetzt bestehende Vorschule wird bekanntlich in der Weise aufgehoben, daß von Oitern 1911 ab Kinder in dieselbe nicht mehr aufgenommen werden. So bedauerlich die Reorganisation einer Privat-Vorschule an und für sich ist, eine Bedeutung und damit ernstere Schädigung unseres Schulwesens dürfte dadurch kaum erzielt werden, sobald die Aufhebung der jetzigen Vorschule ohne jeden Zweifel eine Verbesserung des Schulwesens allgemein darstellt. — Hoffentlich gelingt es den mehrgedachten Anrerschaften die Volksschule so zu verbessern, daß niemand Bedenken trägt, seine Kinder der Volksschule anzuvertrauen. Die Volksschule muß der Unterbau für die Einheitschule werden.

Ein volkstümlicher Ausstadeb findet am Freitag den 23. d. Mts., abends 8 1/2 Uhr, auf Veranstaltung des Bildungsausschusses im Delmenhorster Schützenhose statt. Das Programm des Abends ist ein sehr reichhaltiges. Dem Bildungsausschuh ist es gelungen, Frau Marg. Waltothe-Berlin für den Abend zu gewinnen. Weiter wird neben anderen ersten Kräften der Gefangenenverein Concordia sich in den Dienst der Sache stellen und durch Vortrag geeigneter Vieder zum Gelingen des Ganzen beitragen. Karten sind an der Kasse zu haben. (S. Anz.)

Berichtigung. In Nr. 221 d. Bl. muß es in dem unter Delmenhorst erscheinenden Artikel „Der Agitator des Bundes der Landwirte, Müller-Ruhhorn“, in der zweiten Zeile statt polnische politische Sprechsprachen usw. heißen.

Kleine Mitteilungen aus dem Lande. Der Wälder Denker trägt, wie aus Odenburg gemeldet wird, seit einiger Zeit ein eigenartliches Wesen zur Schau. Er liegt den ganzen Tag im Bett und stellt sich völlig teilnahmslos.

Aus aller Welt.

Ein französischer Rentballon im Gewitter. Der französische Rentballon Bonard Clement, der mit den Luftschiffen Viberté und Colonel Renard von Grandbières nach Paris fuhr, kam während eines Gewitters in große Gefahr. Es gelang jedoch der Mannschaft, in einer Ebene zu landen und das Luftschiff in Sicherheit zu bringen. Während der unheimlichen Reise war es minutenlang in Blitze eingehüllt.

Der Sturm trieb es mit rasender Schnelligkeit durch finstere Wolken, so daß der Führer zeitweise fürchtete, er verliere die Richtung. Die Befragung von sieben Personen bewies große Energie und Behonnenheit.

60 Meter tief abgestürzt. Aus Petersburg wird geschrieben: Bei dem Ausstieg eines Nihilisten wurde ein heftiger Windstoß dem Kopf los, der mit dem Injassen, Leutnant Tichonawow, 60 Meter tief abstürzte. Der Offizier erlitt eine Gehirnerschütterung und eine Beinverletzung.

Schweres Unglück im Bergwerk. Aus Glabbed wird geschrieben: Am Dienstag vormittag gegen 8 Uhr rief auf der Zeche Zwerdel beim Abteufen das Seil des hierzu benutzten Förderfäßels, der in die Tiefe stieg. Von dem Injassen wurde ein Schachtbauer getötet, sechs andere Arbeiter wurden schwer verletzt.

Kleine Tageschronik. In einem Eisenbahnabteil erschöpfte sich der Herrspächler Hr. aus Bambed auf der Fahrt nach seiner Garnison. — Die Strafkammer in Arel verurteilte den Arbeiter Wendt, der anlässlich der Wahlrechtsdemonstrationen am 15. März auf dem Wilhelmplatz mit einem Revolver geschossen hat, zu drei Monaten Gefängnis und sechs Wochen Haft. — Während der Vorstellung im Apollotheater in Düsseldorf vergiftete sich ein unbekannter etwa 50-jähriger Mann, der sich in einem Juwelengeschäft in Leipzig Schmuckstücke zur Auswahl vorlegte, hat dabei eine mit Brillanten reich besetzte goldene Brosche im Werte von 3500 Mk. entwendet. — Das Landgericht in Akenburg verurteilte den Konstant Reinhold Sem, aus Breda zu einundzwanzig Jahren Zuchthaus und fünf Jahren Ehrverlust. Er hatte am 18. Februar auf dem Postamt Luda 1270 Mk. gestohlen. — Ein Feuerschiff wurde in der Nacht zum Mittwoch die große Konzerthalle im Stadtgarten in Augsburg, wo kurz vorher das hiesige Orchester ein Konzert gegeben hatte.

Neueste Nachrichten.

Lüder, 22. Sept. Die Bürgerchaft hat in namentlicher Abstimmung zum zweitenmal die Senatsvorlage auf Errichtung eines Volkshocherrenseminars mit weiblicher Leitung abgelehnt, weil sie darin den Anfang der weiblichen Leitung im gesamten Mädchen Schulwesen erblickt.

München, 22. Sept. Ein Gewitter mit heftigem Schneedfall ist hier niedergegangen. Die Straßen waren ganz verest und der Wagenverkehr stockte.

Duisburg, 22. Sept. Das Schwurgericht hat eine mehrstellige, aus Bergleuten bestehende Fälscherbande zu Gefängnis- und Zuchthausstrafen bis zu 1 1/2 Jahren verurteilt. Die Angeklagten haben sich einige hundert Sterbeurkunden drucken lassen, die sie mit dem Stempel der Heimatsbehörde oder preussischer Standesämter versehen und dann auf den Namen von angeblich verstorbenen Ehefrauen ausstellten und auf diese Weise die Anspargkastellen der umliegenden Zechen um die Sterbegelder betrogen.

Breslau, 22. Sept. An der schlesisch-russischen Grenze wurde gestern der berüchtigte Mädchenhändler Leslowitz aus Benzin verhaftet. In seiner Gefesellschaft befanden sich drei Mädchen.

Syrhove, 22. Sept. Mittwoch nachmittag brannte das Wohnhaus des Wäldermeisters von Haller nieder. Das Eingut konnte zum größten Teil gerettet werden.

Ramin (Pommern), 22. Sept. Die Dampflokerei von Spreher wurde neben dem Wohnhaus ein Raub der Flammen. Während der Befitzer und sein jüngerer Sohn sich retten konnten, verbrannten die drei anderen Kinder des Befitzers.

Wien, 22. Sept. Die Angestellten der Südbahn haben die Zuständnisse der Direktion als befriedigend erklärt und die normale Arbeit auf allen Stationen wieder aufgenommen.

Jarrow (Durham), 22. Sept. Auf der Schiffswerft von Palmer sind 1500 Arbeiter in den Ausstand getreten.

Verisachen.

H. Weale. In der Redaktion des „Weserboten“ scheint man die Vernehmerverhältnisse nicht oberflächlich durchzublickern, denn sonst würde man gesehen haben, daß die Volkstimme eingehend auf die Vernehmer-Angellegenheiten eingegangen ist.

Wetterbericht für den 23. September.

Westliche Winde, morgens etwas wärmer, wechselnde Bewölkung, ohne erhebliche Niederschläge.

Hochwasser.

Freitag, 23. Septbr.: vormittags 3.56, nachmittags 4.06. Braunsort, Redaktrur: S. Jacob in Pant. Verlag von Paul Hug in Pant. Rotationsdruck von Paul Hug & Co. in Pant.

Dierzu zwei Beilagen.

Tücht. Malergehilfen sucht. Diedr. Meyer, Scharreihe 125. Gefucht auf sofort ein Laufburche von 14-16 Jahren. G. Hof, Güterstraße 7a. Akkurates Stundenmädchen gesucht Frau Lehrer Hartjen, Schale Winklerstraße. Gefucht zum 1. Oktbr. ein tüchtiges sauberes Mädchen. G. Schürin, Lomdeichstr. 20. Mietverträge bei Hug & Co.

Tücht. Fassadenputzer u. Maurer sucht sofort H. Küster, Bant, Roonstraße 24. Nähmaschine gebraucht, passend für Bekleidungsamt-Arbeiten, besonders billig zu verkaufen. Derspen, Ellenburgstr. 41, 3. Eeg. Neue Heringe ff. Stück . . . 5 Pf. J. H. Cassens, Bant, Peterstr. 42, und Schaar.

Gesucht zum 1. Oktober ein zuverlässiger Pferdepfleger. Meloungen nach 6 Uhr abends. E. J. Arnoldt. Gefucht ein Laufburche von 15-17 Jahren. J. D. Nigbers, Heppens, Güterstraße 30. Gefucht auf sofort Plätterinnen u. Arbeiterinnen. D. Zips, Dampfwaschanstalt, Genossenschaftsstraße.

Zu vermieten zum 1. Nov. cc. eine schöne Oberwohnung mit Stall u. Sand in der Nähe der Dwoberger Jägel. Näheres Delmenhorst, Rühbomer Straße 109. Gutes Logis für 2 junge Leute. Kleier Straße 62, part. r. Gefucht zum 1. Okt. ein Laufburche von 15 bis 16 Jahren. G. Ruddenberg, Buchhandlung Bant, Peterstraße 30.

**Moderne  
Knaben-  
Konfektion.**

**Knaben-Anzüge**

reizende Neuheiten in modern. Fassons  
und haltbaren Stoffen

2<sup>50</sup> 3<sup>75</sup> 4<sup>50</sup> 6<sup>00</sup> 8<sup>00</sup> 12<sup>00</sup> bis 30<sup>00</sup>

**Knaben-Pelerinen ::**

wasserdicht, in Gummi- u. Lodenstoffen

5<sup>80</sup> 6<sup>80</sup> 7<sup>50</sup> 9<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> M.

**Knaben-Pyjack**

in einfacher und eleganter Ausführung,  
in verschiedenen Farben

4<sup>00</sup> 6<sup>00</sup> 9<sup>00</sup> 12<sup>00</sup> 15<sup>00</sup> bis 30<sup>00</sup> M.

**: Knaben-Paletots :**

neueste Modelle in blauen u. englischen Dessins

6<sup>00</sup> 8<sup>00</sup> 10<sup>00</sup> 14<sup>00</sup> bis 32<sup>00</sup> M.

**Knaben-Joppen**

in Sportfason mit Winterfutter

5<sup>25</sup> 6<sup>50</sup> 7<sup>80</sup> 9<sup>50</sup> bis 12<sup>00</sup> M.

**Bartsch & Brelie.**  
von der

**Molton**

170 cm breit, per Meter 4,50 Mk.  
anerkannt vorzügliche Qualität!!  
**Martha Kappelhoff**  
Ecke Deich- u. Roonstr.

**Hotel  
Burg Hohenzollern**

**Internationale  
Ringkampf-  
Konkurrenz.**

**Donnerstag, den 22. Sept.**  
Entscheidungskampf:  
**Pohl-Abs II**  
— Deutschland —  
gegen

**Ritzler**  
Meisteringer von Süddeutschl.

Ferner ringen:  
**Bahn** Bremen gegen  
**Markussen** Dänemark.

**Reglin** Lübeck gegen  
**Bellingrath** Schlesw.-Holstein

**Die Maske**  
gegen  
Obermatrose **Schulz** Kiel.

**Vor den Ringkämpfen**  
Auftreten von  
**la. Spezialitäten.**

**Banter Volkstüde.**

**Wellenstraße.**  
Freitag: Junge Wehnen m. Schweißl.  
**Unentgeltliche Stellenvermittlung**  
für weibliche Dienstboten  
befindet sich bei Frau **Wehne**,  
Bant, Grenzstraße 29.

**Plakate liefern Paul Hug & Co.**  
Bant, Peterstraße.

**Einwarden.  
Sozialdem. Wahlverein.**

**Wittwoch den 28. Sept.,**  
abends 8 1/2 Uhr:

**Mitglieder - Versammlung**

Tagesordnung:

1. Bericht vom Internationalen sozialistischen Kongress und Stellungnahme zur nächsten Reichstagswahl. — Referent: Gen. Wolf Schulz aus Bant.
2. Diskussion.
3. Verschiedenes.

**Mitgliedsbuch legitimiert!!**  
Um zahlreichem Besuch bittet  
**Der Vorstand.**

**Fabrikarbeiter-Verband  
Delmenhorst.**

**Sonntag den 21. Septbr.,**  
abends 8 1/2 Uhr:

**Versammlung**

im **Oldenburger Hof**  
(M. Stie).

Das Erscheinen aller Mitglieder ist dringend erforderlich.  
**Der Vorstand.**

**Verband der Zimmerer.**  
(Zahlstelle Delmenhorst).

**Sonntag den 21. Septbr.,**  
1 Stunde nach Feierabend:

**Versammlung**

beim **Wirt Veihmeier.**

Wegen wichtiger Tagesordnung ist das Erscheinen aller Mitglieder Pflicht.  
**Der Vorstand.**

**VARIETE THEATER  
ADLER**

Täglich das großartige, von  
Publikum und Presse aufs  
:: günstigste beurteilte ::  
**Spezialitäten-Programm**

**Morgen Freitag:**

**Nichtraucher-Abend**

Der Plan für den Vorverkauf  
liegt täglich von 10 Uhr vor-  
mittags ab an der Theater-  
kasse im Adler auf.

**Soziald. Wahlverein Rüstringen-Wilhelmshaven.**

**Sonntag den 24. Septbr., abends 8 1/2 Uhr**  
in **Sadentassers Tivoli:**

**Mitglieder-Versammlung**

Tagesordnung u. a.:

**Berichterstattung vom internationalen Kongress.**  
Volljähriges Erscheinen ist Pflicht. Mitgliedsbuch legitimiert.

**Bildungs-Ausschuß Delmenhorst.**

**Am Freitag den 23. September cr.**  
im **Delmenhorster Schäpshofe:**

**Volkstümlicher Kunstabend**

bestehend in **Konzert, Rezitationen,**  
**Solo- und Viedervorträgen.** — Anfang 8.30 Uhr.

Mitwirkende:  
Frau **Margarete Walkotte** aus Berlin.  
Herr **Max Schulz** (Cello-Virtuose) aus Fürstenberg.  
Herr **Freig Ciemann** aus Bremen.  
Gesangverein **Concordia** aus Delmenhorst.

Karten im Vorverkauf 30 Pf., an der Kasse 40 Pf., Kinder  
im Alter unter 10 Jahren haben freien Zutritt. Mitglieder des  
Jugendbundes haben freien Zutritt. Zu zahlreichem Besuch ladet  
freundlichst ein  
**Der Bildungs-Ausschuß.**

**Heute abend trifft ein Waggon**

**prima Zwetschen**

ein. Die Ware ist frisch gebackt und in Körben verladen.  
Da schon größere Bestellungen vorliegen, bitte ich die geehrten Kunden,  
gleich morgen früh ihre Einkäufe zu machen.

**Obst-Zentrale, Wilh. Straße 42, Tel. 799.**

**Todes-Anzeige.**

Mittwoch abend starb nach langer Krankheit unsere  
innigstgeliebte Mutter, Schwieger- und Großmutter, die

**Witwe Helene Müller**

geb. **Schweers**

im 58. Lebensjahre. Um stille Teilnahme bitten  
Bant, den 22. September 1910

**Friedrich Müller.**  
**Gustav Müller.**  
**Friedrich Hannemann** und Frau,  
Luise geb. Müller.

Beerdigung findet am **Sonntag nachmittag 2 Uhr**  
von **Bremer Straße 73** aus statt.

**Bezirk 23.**

**Freitag den 23. Septbr.**  
abends 8 Uhr:

**Versammlung**

bei **Schäfer, Ecke West-  
und Bremer Str.**

„Verband der“  
**Gemeinde- und Staatsarbeiter**

**Achtung!**

**Gasinstallateur :: Rohr-  
leger und Helfer!**

**Sonntag den 24. Septbr.,**  
abends 8 1/2 Uhr:

**Wichtige Besprechung**

bei **W. Gahleitner, Grenzstraße 38.**

Abends um 8 Uhr:

**Vorstands-Sitzung**

**Der Vorstand.**

**Achtung! Maurer!**

**Freitag den 23. Septbr.,**  
abends 8 1/2 Uhr:

**Delegierten-Sitzung**

in der **Bürgerhalle, Grenzstr.**  
Pflicht der Kollegen ist, dafür zu  
sorgen, daß jeder Bau vertreten ist.

**Der Vorstand.**

**Arbeiter-  
Turn-Verein  
Heppens.**

Den Mitgliedern zur Nachricht,  
daß laut Beschluß der letzten Monats-  
Versammlung am **Sonntag den**  
**25. September, nachm. 2 1/2 Uhr,**  
im Vereinslokal eine

**photograph. Aufnahme**

stattfinden soll.

Anzug für aktiv: Turnanzug.

Volljähriges Erscheinen erbeten.

**Der Vorstand.**

Der heutigen Ausgabe  
unserer Zeitung liegt für die Abonnenten  
in Rüstringen ein Prospekt  
der Firma **Adolf Ruhmann** in  
Bant, **Wilhelmsh. Straße 51**, bei,  
in dem auf die Margarine-Produkte  
„**Milla extra**“ u. „**Waldenperle**“  
aufmerksam gemacht wird und den  
wir der Beachtung unserer Leser  
empfehlen.







**Bekanntmachung.**  
 Willensviertel in Heppens.  
 Der Stadtmagistrat Heppens  
 verkauft Baupläge für 7.50  
 und 5.50 M. um an fertiger  
 Straße. Bezeichnung bis 75 Proz.  
 gegen 4 Proz. Zinsen. Garten-  
 stadtlartige Bebauung wird  
 garantiert.

**Freibank**  
 am Schlachthof.  
**Fleischverkauf**  
 findet statt  
**Freitag den 23. Septbr. cr.**  
 morgens 7 Uhr u.  
 abends 6 Uhr.  
**Schlachthofdirektion.**  
 Hepping.

**Auktion**  
 Für betr. Rechnung sollen am  
**Sonnabend den 24. ds. Mts.**  
 nachm. 2 1/2 Uhr anfangend  
 beim Hause Oldenburg. Str. 13  
 in Bant:

**Zwei Pferde**  
 1 vierfüßiges Automobil, 1  
 Rollwagen, 3 Kastenwagen,  
 1 Federwagen, 3 zweirädrige  
 Handwagen, 1 vieräd. Hand-  
 wagen, 1 Schlitten, Wagen-  
 und Karrenräder, 2 Feld-  
 schmidlen, 1 Amboß, Schmiede-  
 eisen, Dezimalwaage, Gewichte,  
 Werkzeugkiste, 1 Sofa, 1  
 Schreibpult, Schränke, Bett-  
 stellen, Tische, Stühle, ver-  
 schiedene Möbel, 1 gr. Stand-  
 uhr (antik), Nähmaschinen,  
 Fahrräder, 1 Kronleuchter  
 und Lampen, 1 Badewanne,  
 Kochherde und kleine Oefen,  
 1 Konditoreiofen, verschiedene  
 Zinnfaden, Wurstmaschine,  
 1 gr. Sammlung alter Ge-  
 wehre und Lanzen, 2 Weigen,  
 mehrere Haufen Brennholz  
 und viele hier nicht genannte  
 Sachen

mit Zahlungsfrist öffentlich meist-  
 bietend verkauft werden.  
 Neuende, den 19. Septbr. 1910.

**H. Gerdes,**  
 Auktionator.

**Immobil-Verkauf.**  
 Zander, Herr Gerwich, Sander-  
 busch, beabsichtigt sein an der Bahn-  
 station Sanderbusch günstig belegenes,  
 zu zwei Wohnungen eingerichtetes

**Wohnhaus**

mit Garten, z. Zt. von Bödker und  
 Müller benutzt, zum Antritt auf  
 nächsten Mai zu verkaufen, wozu  
 Termin angelegt ist auf

**Donnerstag den 29. Septbr.**  
 abends 7 Uhr

in von Busch Gasthause zu  
 Sanderbusch.

Bedingungen günstig und Hypo-  
 theken frei.  
 Liebhaber ladet ein

**Joh. Gädeken, Aukt.**

**Zu verkaufen**  
 wegen Platzmangel milchgebende  
 Ziegen (2 1/2 Liter pro Tag).

Düsterleienstraße 34.

**Kaffee-Grosshandlung und Rösterei**  
**C. Retelsdorf**  
 Gegründet 1869. Hamburg Gegründet 1869.  
**Bant, neue Wilhelmshavenerstr. 6**  
 Vorteilhafte Bezugsquelle für Händler und Private.

**Wilhelmtheater: Seemannshaus.**  
 Direktion: Otto Steinert.

Donnerstag den 22. Septbr., abends 8 1/2 Uhr:  
**Sudermann-Abend: Heimat.**  
 Schauspiel in 4 Akten von Herrn Sudermann.

Freitag den 23. September, abends 8 1/2 Uhr:  
**Populärste Operetten-Novität!**  
**Die Dollarprinzessin.**

Operette in 3 Akten von Leo Fall.  
 Vorverkauf in der Zigarrenhandl. Niemyer und an  
 der Theaterkasse (Seemannshaus) von 11-1 Uhr.

**Winterkartoffeln!**

Ende dieser Woche erhalte die ersten Ladungen  
**Magnum bonum-, blassrote Daber- und**  
**:: echte Eier-Kartoffeln. ::**

Die hellroten Junter-Kartoffeln treffen 8 Tage später ein.  
 Ich liefere — wie bekannt — nur prima Ware zu den  
 niedrigsten Preisen frei Haus.  
 Bestellungen nehme schon jetzt entgegen.

**Friedr. Stassen**  
 Wilhelmsh. Straße 64 • Telefon 596.

Erhielten heute einen Waggon

**Thüringer Zwetschen**

schöne, gesunde, großfrüchtige Ware  
 Preis: Pfund 15 Pf., 10 Pfd. 1.20 Mk., Str. 11 Mk.

**Diedrich Harms Conrad Schirmacher**  
 Schillerstraße 5, Ecke Bösenstraße. Wilhelmshaven :: Wallstraße.  
 — Telefon 775 — — Telefon 228 —

:: Verkauf im Lagerchuppen ::

:: Empfehle zu kleinen Preisen ::  
**Magnum bonum-Speisekartoffeln.**

Note Junter treffen nächste Woche ein.

**Rob. Horn, Heppens,**  
 Müllerstraße 43 .. .. Telefon 433.

**Kaufe gebrauchte**  
 Möbelstücke, sowie Wirtschafts-  
 und Laden-Einrichtungen gegen  
 sofortige Kasse.

**Wilh. Jansson, Bant, Peterstr. 4.**

**Nähmaschinen**

neue und gebrauchte, passend für  
 Bekleidungsamt-Näharbeiten billig zu  
 verkaufen. Alte Maschinen werden  
 in Tausch genommen.  
**Job. Schade, Wilhelmsh., Peterstr. 42**

**Ein Fahrrad**  
 fast neu, ist krankheits halber sehr  
 billig zu verkaufen.

Bant, Roonstraße 18, III. L.

**Holzrouleaux, Jalousien,**  
**Kolläden usw.**

in verschiedenen Mustern und Preis-  
 lagen; ferner bringe die neu eingeführten  
 gedruckten **Transparent-Stoff-**  
**Mouleaux** in Erinnerung.

**Eduard Dittmann,**  
 Wischerlichstraße 2, Laden.



bei **Heinr. Rhein, Friederiken-**  
**strasse 27.**

**Kartoffeln!**

Erhielt heute den ersten Waggon  
**ff. Magnum bonum**  
 und empfehle dieselben billig.  
 Junter treffen Ende nächster  
 Woche ein.

**Cade Behrends**  
 Auguststraße 19. Tel. 623.



**See- und Fisch-Handlung**  
 und Mänterei

**J. Krey: Gökerstrasse 4**

Offertiere ff. See- und  
 Schellfische, Schollen,  
 Auerhahn, Karbonadenschiff,  
 Heilbutt, Kote, Fischkocht.

**Rülfringer Sparkasse.**

— Neuende —  
**Verl. Bismarckstraße 8.**  
 Fernruf 414.  
**Bant, Wilhelmsh. Str. 1.**  
 Fernruf 160.

Im Wege des Ueberweilungs-  
 verkehrs können die Sparer die Zah-  
 lung ihrer Steuern und Abgaben  
 sowie der Hypothekenzinsen und son-  
 stigen wiederkehrenden Leistungen  
 durch die Kasse kostenlos vornehmen  
 lassen. Vergütung bis zur Bezugs-  
 Formulare zu Ueberweilungs-  
 anträgen liegen in unierem Geschäfts-  
 stellen kostenlos zur Verfügung.

Wir weisen wiederholt darauf hin,  
 daß Auskunft an Steuer- und son-  
 stige Behörden nicht erteilt wird.

**Achtung!**

Heute Donnerstag nachmittag:  
**Verkauf lebender Jadebut**  
 am Kanal, in der Nähe des Schlach-  
 thofes. **Gebr. Darwich, Fischer.**

**Zum Löwenwirt.**  
 .. Täglich ..  
**frische Muscheln**



**Zahn-Atelier R. Zerfuss**  
 Bant, Wilhelmsh. Straße 23.  
 Künstliche Zähne, Plomben etc.  
 Vorbereitung des Mundes  
 bei künstlichem Zahnersatz gratis.  
 Teilzahlung gestattet.



— Empfehle: —

Große und kleine Schellfische,  
 Große und kleine Schollen,  
 Jungenten, Auerhahn,  
 Seezachs, Koblann,  
 Fischkarbonade, Steinbutt,  
 Zander, Heilbutt, leb. Zehle,  
 Barsche, Makrelen, leb. Kote,  
 Zuppenkrebse,  
 Neue Guder Heringe.

**J. Heias, Fischhandl.,**  
 Bismarckplatz und Wilhelmsh. Straße.  
 Mein Geschäft Marktstraße 11  
 wieder eröffnet.

**Dr. Heinzelmann**  
 verweist  
 bis 27. September.

**Gelegenheitskauf!**

Eine geb. Kommode mit 3 Schub-  
 laden für 10 Mk., ein geb. Sofa  
 für 15 Mk., 1 geb. Kinderbettstelle  
 für 15 Mk., ein geb. zweif. Holz-  
 stuhl für 15 Mk. und sonst. neue u.  
 geb. Möbel verkaufe äußerst billig.  
**W. Koch, Bant, Peterstr. 24.**  
 An- und Verkaufsgeschäft.

**Ginswarden.**

Zu verkaufen **Sprechmaschine**,  
 ein beiläufiges **Hörmaschinen** mit  
 Jungen, Hissen mit Jungen (Hör-  
 schwarze Kisten).  
**Korzin, Kolonie 64.**

**Ich impfe**  
 Donnerstag abend  
 und Freitag in den  
 :: Sprechstunden ::

**Dr. Falk :: Grenzstrasse 2**  
 Ecke Wilhelmsh. Strasse.

**Alterfeinsten**

**Scheibenhonig**  
 pr. Pfund 80 Pf.  
 etwas dunkler . . . 70 Pf.  
 empfiehlt

**Albert Wilkens, Bant**  
 am Markt.

**Transportable**

**Akkumulatoren - Batterien**

werden sauber u. billig geladen.  
 Reparatur z. Selbstkostenpreis.

**Sadewassers Elektrizitätswerk**  
 Heppens, Wästerstraße.

**Rechnungen**

(1/2, 1/3, 1/4, 1/5 Bogen)  
 Quittungen, einzeln u. in Blocks,  
 Lochnisten usw. . . . .  
 — empfehlen —

**Paul Hug & Co.**

Margoniner & Co. Marktstr. 34. Vertriebfähigste Bezugsquelle sämtlicher Bedarfsartikel.

Erscheint dreimal wöchentlich

Bezugsquellen-Verzeichnis

Den Lesern bei Einkäufen auf's beste empfohlen

Margoniner & Co. Marktstr. 34. Vertriebfähigste Bezugsquelle sämtlicher Bedarfsartikel.

Friedrich Kuhlmann Bismarckstr. 22. Spezialhaus für Krankenpflege und Optik...

Hennings Brot. Eine Hauptfrage in jeder Familie! Gutes das Vorjahr's Mehrernte!

J. R. Jaspers Nordstham Gkstr. 19. Beste u. billigste Bezugsquelle für Harzen, Kleben u. Dumen-Konstruktion...

B. F. Kuhlmann Bismarckplatz. Lampen für Elektrisch, Gas, Petroleum u. Spiritus...

B. v. d. Ecken am Wilhelmshaven, Bismarckstr. 22. Kurz-, Weiss- und Wolllwaren...

August Jacobs Wilhelmshaven, Bismarckstr. 192. Band-, Wilhelmshavenstr. 29. Spezialhaus für...

Brauerieen Theodor Felthues G. m. b. H. Empf. Lager, Kellerei u. Pfand-Biere...

Franz Stromberg Heppens Gkstr. 19. Bankasch. Web. Web. mit Karvas...

A. E. Fischer Bismarckstr. 91. Musikinstrumentenfabrik Maschinenbau...

Ottmanns & Ocken Nordenham, Ecke Vinno- u. Debest. Bestenpolirte Bezugsquelle...

Silbermann's Partin warhaus... ergebener Sadewaren u. Textil...

Osterrische Akt.-Brauerlei Prof. L. A. v. d. Hoff...

Gebr. Theilen Heppens Tel. 19. Likörfabrik u. Weingrubhandlung...

Korbw. Kinderweg J. Egberts C. Bärenwald...

All-Beiniger Bierhalle Flacke Bürgerhalle...

Beim Ein-Margarine verlauf man sich die ersten Marken...

St. Johann-Brauerlei Wilhelmshaven...

Färb.-Wäschereien Groß-Dampf-Wäscherei...

Herren-Artikel H. Karsten, W. Haven...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Abzahl.-Geschäfte Lücke & Co. Nordenham...

Buchhandlung Georg Buddenberg...

Fische, Delikatessen J. Cappelmann...

Herde, Ofen J. Eberts...

Alleiniger Bierhalle Flacke...

Am- und Verkauf A. Heeren...

St. Johann-Brauerlei Wilhelmshaven...

Fleisch-Wurstwaren Carl Ahrens...

Lederwaren, Koffer A. Eden...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Arb.-u. Berufskleid. G. D. Janssen...

Büsten, Kämme J. Eberts...

Ernst Ackmann Jak. Feldhus...

Manufakturwaren Georg Aden...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Hinrich Fechtmann Nordenham...

Dachdeckerlei B. Thiemann...

Friseur, Parfüm. Marie Konze...

Herren-Malsschn. N. Kadel...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

C. Husein Ewarden Th. Jacobsen...

Damen-Konfektion Madehaus Lettmann...

Galant-, Spielw. J. Eberts...

Hüte u. Mützen M. Harsten...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

G. D. Janssen C. Kocke...

Drogen August-Drogerie...

Gelegenheitskäufe Neue, gebrauchte Möbel...

Kaufhaus Kaufhaus...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Art zur Krankenpf. Bismarck-Drogerie...

Drogen August-Drogerie...

Getreidehandlung D. S. Schuchmann...

Kohlen-Holzhandl. Arthur Fischer...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Bäckereien Banter Mühle u. Brotfabrik...

Drogen August-Drogerie...

Glaserei Ed. Dohberkau...

Kolonialwaren With. Dinkler...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Betten, Bettfedern Georg Aden...

Drogen August-Drogerie...

Glaserei Ed. Dohberkau...

Kolonialwaren With. Dinkler...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Bettenzentrale u. Spezialwäsche...

Drogen August-Drogerie...

Glaserei Ed. Dohberkau...

Kolonialwaren With. Dinkler...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Bilder-Einrahm.-Gesch. Georg Buddenberg...

Drogen August-Drogerie...

Glaserei Ed. Dohberkau...

Kolonialwaren With. Dinkler...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

Leser, Leserinnen! Genossen, Genossinnen! berücksichtigt beim Einkauf obige Firmen!

Drogen August-Drogerie...

Glaserei Ed. Dohberkau...

Kolonialwaren With. Dinkler...

Empfehlens-Wert. A. E. Fischer...

